

## **Cardiff Council Update: 24<sup>th</sup> July**

Welcome to the last update of the week from Cardiff Council, covering: the statue of slaver and Waterloo war hero Sir Thomas Picton is to be removed from the Marble Hall of Heroes in City Hall; another 20 play areas to reopen next week, part of a safety-first phased reopening schedule; greater support for young people during COVID-19; two more Hubs reopening; top 10 searched items on our Recycling A-Z; and pollinator friendly parks.

Since March, we have published over 80 editions of the update, every day, Monday to Friday. From next week, we will be moving to publishing the update twice weekly, switching to every Tuesday and Friday. Thank you.

### **Statue of slaver Thomas Picton to be removed**

The statue of slaver and Waterloo war hero Sir Thomas Picton is to be removed from the Marble Hall of Heroes in Cardiff City Hall.

The decision was taken last night following a debate and vote held at Cardiff Full Council.

Cardiff's first Black Lord Mayor, Cllr Dan De'Ath, called for the statue to be removed because of Picton's links to slavery and his documented torture of a teenage girl forced into slavery in the West Indies.

The call to remove the statue was backed by Council Leader, Cllr Huw Thomas, who said: "There have been well-publicised calls in the wake of the Black Lives Matter movement for a reassessment of how individuals in British history with involvement in slavery are commemorated. Specifically in Cardiff the debate has focused on the statue of Sir Thomas Picton in City Hall."

Read more here:

<https://www.cardiffnewsroom.co.uk/releases/c25/24418.html>

### **More children's play areas will re-open next week following inspections**

A further 20 children's play areas in Cardiff will be re-opened on Monday (27<sup>th</sup> July) following the initial 30 sites that opened last week.

Play areas are being opened on phased basis, following a safety first approach and with a view to ensuring that children across the city have some play provision in their local area as quickly as possible.

The 20 play areas that will open from lunchtime on Monday are:

Adamscroft open space (**Adamsdown**); Belmont Walk (**Butetown**); Windsor Esplanade (**Butetown**); Trelai Park (**Caerau**); Bute Park Play Trail (**Cathays**); Mandy Park (**Cathays**); Whitland Crescent (**Fairwater**); Maitland Park (**Gabalfa**); Heol y Delyn (**Lisvane**); Watkin's Square (**Llanishen**); Waun Fach (**Pentwyn**); Parc

Coed y Nant (**Pentwyn**); Penuel Road (**Pentyrch**); Sovereign Chase (**Penylan**); Cwm Farm Junior (**Radyr**); Cym Farm Toddler (**Radyr**); Splott Park (**Splott**); Tremorfa Park (**Splott**); Heritage Park (**Trowbridge**); Hollybush (**Whitchurch & Tongwynlais**)

Read more here:

<https://www.cardiffnewsroom.co.uk/releases/c25/24426.html>

### **Cardiff's Youth Services: Greater support for young people during COVID-19**

Provision and support for young people provided by Cardiff Youth Services, has been expanded in order to meet increased demand during COVID-19.

A range of new innovative services have been initiated and many existing services have been increased in order to engage with and support larger numbers of young people across the city, many of whom have not been able to attend school, college or youth provision since March.

The Council has reallocated staff to join the designated street based team and Street Based Youth Workers have also been deployed around Cardiff including the city centre, to engage with young people, listen to their views and sign post to additional support.

Digital engagement between services and young people has increased and the Council has appointed a digital officer to oversee this area. Teams from Cardiff Youth Services have created new ways to engage young people in conversation by delivering innovative activities via social media platforms including competitions and Question and Answer sessions.

Read more here:

<https://www.cardiffnewsroom.co.uk/releases/c25/24432.html>

### **11 Hubs and Libraries open by Monday**

Canton Library & Butetown Youth Hub open again on Monday July 27 on an appointment only basis.

The reopening of these two facilities next week will bring the total number of libraries and hubs currently open in the city to 11.

Central Library Hub, St Mellons Hub, The Powerhouse, Ely & Caerau Hub, Llanishen Hub, Llanrumney Hub, Radyr Library, Llandaff North & Gabalfa Hub and Grangetown Hub are also open for click & collect library services and a range of advice services.

Green recycling & food waste bags can be collected without an appointment.

Find out about opening hours here:

<https://www.cardiff.gov.uk/ENG/resident/hubs-and-housing-offices/Pages/hubs.aspx>

For more information, call our Adviceline on 029 2087 1071 or email: [advicehub@cardiff.gov.uk](mailto:advicehub@cardiff.gov.uk)

## **Top 10 most searched items on our Recycling A-Z**

The most searched for items on our Recycling A-Z have been revealed and you might be surprised at some of the items that don't belong in your green recycling bags.

Read more here:

<https://www.cardiffnewsroom.co.uk/releases/c25/24424.html>

## **More pollinator friendly 'one-cut' mowing sites confirmed for Cardiff's parks**

An additional 2.6 hectares of parkland in Cardiff is moving to a more pollinator friendly 'one-cut' mowing regime.

The decision to reduce the frequency of mowing across an area the equivalent size of 6 senior football pitches, takes the total area of native meadows, pollinator friendly and one cut sites looked after by the council to 33.5 hectares.

Read more here:

<https://www.cardiffnewsroom.co.uk/releases/c25/24413.html>

## **Diweddariad Cyngor Caerdydd: 24 Gorffennaf**

Croeso i ddiweddariad diwethaf yr wythnos gan Gyngor Caerdydd, sy'n cynnwys: cerflun y masnachwr caethweision oedd yn arwr yn rhyfel Waterloo, Syr Thomas Picton, i gael ei dynnu o Neuadd Farmor yr Arwyr yn Neuadd y Ddinas; 20 ardal chwarae arall yn agor yr wythnos nesaf, yn rhan o gynllun ailagor diogelwch yn gyntaf; mwy o gymorth i bobl ifanc yn ystod COVID-19; dau Hyb arall yn ailagor; y 10 eitem mwyaf poblogaidd i chwilio amdanynt yn ein rhestr Ailgylchu A-Y; a pharciau sy'n dda i beillwyr.

Ers mis Mawrth, rydym wedi cyhoeddi dros 80 o rifynnau'r diweddariad, bob dydd, o ddydd Llun i ddydd Gwener. O'r wythnos nesaf ymlaen, byddwn yn symud i gyhoeddi'r diweddariad ddwywaith yr wythnos, gan newid i bob dydd Mawrth a dydd Gwener. Diolch.

## **Cerflun o'r masnachwr caethweision Thomas Picton i'w dynnu a'i symud**

Mae cerflun o'r masnachwr caethion ac arwr rhyfel Waterloo, Syr Thomas Picton, i'w dynnu a'i symud o Neuadd Farmor yr Arwyr yn Neuadd y Ddinas Caerdydd.

Cafodd y penderfyniad ei wneud neithiwr yn dilyn dadl a phleidlais a gynhaliwyd yng Nghyngor Llawn Caerdydd.

Galwodd Arglwydd Faer Du cyntaf Caerdydd, y Cynghorydd Dan De'ath, am i'r cerflun gael ei dynnu oherwydd cysylltiadau Picton â chaethwasiaeth a'i arteithio a ddogfennwyd o ferch yn ei harddegau a orfodwyd yn gaethwas yn India'r Gorllewin.

Cefnogwyd yr alwad i dynnu'r cerflun gan Arweinydd y Cyngor, y Cyng Huw Thomas, a ddwedodd: "Bu galwadau cyhoeddus amlwg iawn yn sgil y mudiad Mae Bywydau Du o Bwys i ailasesu sut y caiff unigolion o hanes gwledydd Prydain a fu'n gysylltiedig â chaethwasiaeth eu coffau. Yng Nghaerdydd yn benodol, mae'r ddadl wedi canolbwyntio ar gerflun Syr Thomas Picton yn Neuadd y Ddinas."

Darllenwch fwy yma:

<https://www.newyddioncaerdydd.co.uk/releases/w66/24419.html>

## **Bydd 20 yn fwy o ardaloedd chwarae plant yn ailagor yr wythnos nesaf yn dilyn arolygiadau**

Bydd 20 yn fwy o ardaloedd chwarae plant yng Nghaerdydd yn cael eu hailagor Ddydd Llun (27 Gorffennaf) yn dilyn y 30 safle cyntaf i gael eu hagor yr wythnos ddiwethaf.

Bydd yr ardaloedd chwarae yn cael eu hailagor yn raddol, yn dilyn ymagwedd diogelwch yn gyntaf a gyda'r nod o sicrhau bod plant ledled y ddinas yn gallu cael rhyw fath o ddarpariaeth chwarae yn eu hardal leol cyn gynted â phosibl.

Yr 20 ardal chwarae a fydd yn agor o amser cinio Ddydd Llun yw:

Gofod agored Adamscroft (**Adamsdown**); Rhodfa Belmont (**Butetown**; Esplanâd Windsor (**Butetown**); Parc Trelái (**Caerau**); Llwybr Chwarae Parc Bute (**Cathays**); Parc Maendy (**Cathays**); Cilgant Whitland (**y Tyllgoed**); Parc Maitland (**Gabalfa**); Heol y Delyn (**Llys-faen**); Sgwâr Watkin (**Llanisien**); Waun Fach (**Pentwyn**); Parc Coed y Nant (**Pentwyn**); Heol Penuel (**Pentyrch**); Sovereign Chase (**Penylan**); Fferm Cwm - Plant Iau (**Radur**); Fferm Cwm - Plant Bach (**Radur**); Parc Sblot (**Sblot**); Parc Tremorfa (**Sblot**); Parc Treftadaeth (**Trowbridge**); Hollybush (**Yr Eglwys Newydd a Thongwynlais**).

Darllenwch fwy yma:

<https://www.newyddioncaerdydd.co.uk/releases/w66/24427.html>

## **Gwasanaethau leuenctid Caerdydd: Mwy o gymorth i bobl ifanc yn ystod COVID-19**

Mae mwy o ddarpariaeth a chymorth ar gael i bobl ifanc gan Wasanaethau leuenctid Caerdydd er mwyn ateb galw mwy yn ystod COVID-19.

Mae ystod o wasanaethau arloesol newydd wedi'u cyflwyno ac mae llawer o'r gwasanaethau sydd gennym yn cynnig mwy er mwyn ymgysylltu â, a chefnogi, y

nifer fawr o bobl ifanc ledled y ddinas nad yw llawer ohonynt wedi gallu mynychu'r ysgol, y coleg na darpariaethau ieuenctid ers mis Mawrth.

Mae'r Cyngor wedi ail-leoli staff i ymuno â'r tîm dynodedig sydd ar y stryd ac mae Gweithwyr Ieuenctid ar y Stryd hefyd ar waith ym mhob rhan o Gaerdydd gan gynnwys canol y ddinas i ymgysylltu â phobl ifanc, gwranddo ar eu barn a'u cyfeirio at gymorth ychwanegol.

Mae mwy o ymgysylltu rhwng gwasanaethau a phobl ifanc wedi bod ac mae'r Cyngor wedi penodi swyddog digidol i oruchwylio'r maes. Mae timau o Wasanaethau Ieuenctid Caerdydd wedi creu ffyrdd newydd o sgwrsio â phobl ifanc trwy gynnal gweithgareddau arloesol ar blatfformau'r cyfryngau cymdeithasol gan gynnwys cystadlaethau a sesiynau Holi ac Ateb.

Darllenwch fwy yma:

<https://www.newyddioncaerdydd.co.uk/releases/w66/24433.html>

## **11 Hybiau a Llyfrgelloedd ar agor erbyn Dydd Llun**

Mae Llyfrgell Treganna a Hyb Ieuenctid Butetown yn agor eto ar Ddydd Llun Gorffennaf 27 ar sail apwyntiad yn unig.

Bydd ailagor y ddau gyfleuster hyn yr wythnos nesaf yn dod â chyfanswm y llyfrgelloedd a'r hybiau sydd ar agor yn y ddinas ar hyn o bryd i 11.

Mae Hyb y Llyfrgell Ganolog, Hyb Llaneirwg, The Powerhouse, Hyb Trelái & Chaerau, Hyb Llanisien, Hyb Llanrhymni, Llyfrgell Radur, Hyb Ystum Taf & Gabalfa a Hyb Grangetown hefyd ar agor am wasanaethau llyfrgell clicio a chasglu ac ystod o wasanaethau cynghori.

Gellir casglu bagiau ailgylchu a gwastraff bwyd gwyrdd heb apwyntiad.

Darganfyddwch fwy am oriau agor yma:

<https://www.cardiff.gov.uk/CYM/preswlydd/hybiau-a-swyddfeydd-tai/Pages/Hybiau.aspx>

Ffoniwch ein Llinell Gyngor 029 2087 1071 neu e-

bostiwch [hybcynghori@caerdydd.gov.uk](mailto:hybcynghori@caerdydd.gov.uk) i gael mwy o wybodaeth.

## **Y 10 eitem y chwilir amdanynt fwyaf ar ein tudalennau ailgylchu A-Y**

Mae'r eitemau y chwilir amdanynt fwyaf ar ein tudalennau ailgylchu A-Y wedi'u datgelu ac efallai y cewch eich synnu at rai o'r eitemau na ddylech eu rhoi yn eich bagiau ailgylchu gwyrdd.

Darllenwch fwy yma:

<https://www.newyddioncaerdydd.co.uk/releases/w66/24425.html>

## **Mwy o safleoedd 'un toriad' sy'n dda i beillwyr wedi'u cadarnhau i barciau Caerdydd**

Mae 2.6 hectar ychwanegol o barcdir yng Nghaerdydd yn symud at gyfundrefn torri gwair 'un toriad' sy'n fuddiol i beillwyr.

Mae'r penderfyniad i leihau amllder torri gwair ar draws ardal sy'n cyfateb i faint 6 chae pêl-droed yn mynd â chyfanswm arwynebedd y dolydd brodorol, sy'n dda i bryfed peillio, a safleoedd 'torri unwaith' y mae'r Cyngor yn gofalu amdanynt i 33.5 hectar.

Darllenwch fwy yma:

<https://www.newyddioncaerdydd.co.uk/releases/w66/24414.html>